

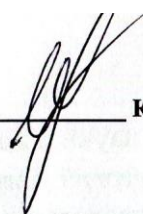
Міністерство освіти і науки України
Сумський національний аграрний університет
Факультет агротехнологій та природокористування
Факультет біолого-технологічний
Кафедра іноземних мов


Робоча програма (силабус) освітнього компонента
Іноземна мова туристичної індустрії
(обов'язковий)

Реалізується в межах освітньої програми **Туризм**


за спеціальністю **242 Туризм**

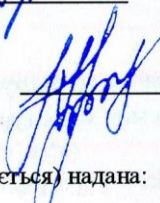
на першому (бакалаврському) рівні вищої освіти

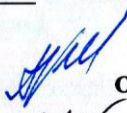
Розробник:  Ключкова Т.І., к. пед. н., доцент кафедри іноземних мов

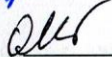
Розглянуто, схвалено та затверджено на засіданні кафедри іноземних мов	протокол № 21 від 09.06.2022 р.
	Завідувач кафедри  Ключкова Т.І.

Погоджено:

Гарант освітньої програми  О.В.Коваленко

Декан факультету, де реалізується освітня програма  І. М. Коваленко

Рецензія на робочу програму(додається) надана:  О.В.Коваленко

 О.А. Любви

Методист відділу якості освіти,
ліцензування та акредитації _____ (_____)

Зареєстровано в електронній базі: дата: _____ 2022 р.

Інформація про перегляд робочої програми (силабусу):

Навчальний рік, в якому вносяться зміни	Номер додатку до робочої програми з описом змін	Зміни розглянуто і схвалено		
		Дата та номер протоколу засідання кафедри	Завідувач кафедри	Гарант освітньої програми

1. ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ ПРО ОСВІТНЮ КОМПОНЕНТУ			
1.	Назва ОК	Іноземна мова	
2.	Факультет/кафедра	Біолого-технологічний факультет / Кафедра іноземних мов	
3.	Статус ОК	Обов'язковий	
4.	Програма/Спеціальність (програми), складовою яких є ОК	ОП «Туризм» за спеціальністю 242 Туризм	
5.	ОК може бути запропонований для	-	
6.	Рівень НРК	НРК – 6 рівень	
7.	Семестр та тривалість вивчення	7 семестр (1-15 тиждень),	
8.	Кількість кредитів ЄКТС	10 кредитів	
9.	Загальний обсяг годин та їх розподіл	Контактна робота (заняття)	
		Заочна форма	
		Лекції	Самостійна робота
		7 семестр	7 семестр
		2	118
10.	Мова навчання	Англійська та українська	
11.	Викладач/Координатор освітньої компоненти	Клочкова Тетяна Іванівна, доцент кафедри іноземних мов Консультації – четвер, 12.00 – 13.00 (гол. корпус, ауд. 302)	
11.1	Контактна інформація	taniaklochkova@ukr.net	
12.	Загальний опис освітньої компоненти	ОК 13 «Іноземна мова туристичної індустрії» є обов'язковим компонентом освітньо-професійної програми зі спеціальності 242 «Туризм». Навчальна дисципліна передбачає професійно-орієнтований характер, є органічною частиною формування фахівця, який повинен уміти спілкуватися другою іноземною мовою, здобувати нову текстову, аудіо- та відеоінформацію з іноземних джерел, як друкованих, так і електронних, що дозволить студенту розвинути такі загальні (ЗК) та фахові (ФК) компетентності як: ЗК6. Здатність до пошуку, оброблення та аналізу	

		<p>інформації з різних джерел; ЗК 7. Здатність працювати в міжнародному контексті та полікультурному середовищі; ЗК 11. Здатність спілкування іноземними мовами. ФК 16. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях ФК 27. Здатність до співпраці з діловими партнерами і клієнтами, уміння забезпечувати з ними ділові комунікації. ФК 28. Здатність працювати у міжнародному середовищі на основі позитивного ставлення до несхожості до інших культур, поваги до різноманітності та мультикультурності, розуміння місцевих і професійних традицій інших країн, розпізнавання міжкультурних проблем у професійній практиці. Навчальна дисципліна базується на комунікативному методі викладання англійської мови. Студенти мають можливість набути мінімальні комунікативні спроможності у межах соціально-побутових ситуацій в іншомовному середовищі.</p>
13.	Мета освітньої компоненти	<p>Метою ОК «Іноземна мова туристичної індустрії» є формування у студентів загальних та професійно-орієнтованих мовленнєвих компетенцій (комунікативної, лінгвістичної та соціокультурної) для забезпечення їхнього ефективного спілкування на професійному рівні, знайомства зі світовим досвідом і досягненнями в туристичній галузі для подальшого використання їх в своїй практичній діяльності; оволодіння новітньою фаховою інформацією через іноземні джерела.</p>
14.	Передумови вивчення ОК, зв'язок з іншими освітніми компонентами ОП	<p>ОК базується на знаннях англійської мови в обсязі шкільної програми (рівень володіння мовою – В1).</p>
15.	Політика академічної доброчесності	<p>Дотримання академічної доброчесності для здобувачів вищої освіти передбачає: самостійне виконання навчальних завдань, завдань поточного та підсумкового контролю результатів навчання; посилення на джерела інформації у разі використання ідей, тверджень, відомостей; дотримання норм законодавства про авторське право; надання достовірної інформації про результати власної навчальної (наукової, творчої)</p>

		<p>діяльності.</p> <p>Порушеннями академічної доброчесності при вивченні ОК «Іноземна мова туристичної індустрії» вважаються: академічний плагіат, академічне шахрайство (списування, обман, видавання кимось виконаної роботи за власну), використання електронних пристроїв під час підсумкового контролю знань.</p> <p>За порушення академічної доброчесності здобувачі освіти можуть бути притягнені до такої академічної відповідальності:</p> <p>академічний плагіат – оцінка 0, повторне виконання завдання;</p> <p>академічне шахрайство – анулювання отриманих балів; повторне проходження оцінювання, повторне виконання не самостійно виконаної роботи;</p> <p>використання електронних пристроїв під час підсумкового контролю знань – відсторонення від виконання роботи, оцінка 0, повторне проходження підсумкового контролю.</p>
16.	Посилання на Moodle	https://cdn.snau.edu.ua/moodle/enrol/index.php?id=4732

2. РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ ЗА ОСВІТНІМ КОМПОНЕНТОМ ТА ЇХ ЗВ'ЯЗОК З ПРОГРАМНИМИ РЕЗУЛЬТАТАМИ НАВЧАННЯ

Результати навчання за ОК 13: Після вивчення освітньої компоненти студент очікувано буде здатен...»	Програмні результати навчання, на досягнення яких спрямований ОК 13											Як оцінюється ДРН
	ПР Н 01	ПР Н 06	ПР Н 07	ПР Н 08	ПР Н 11	ПР Н 12	ПР Н 13	ПР Н 15	ПР Н 23	ПР Н 24	ПР Н 25	
ДРН 1: <i>Говоріння</i> здійснювати усне спілкування в типових ситуаціях навчальної, побутової, культурної та професійної сфер спілкування, формулювати власну думку, висловлювати почуття щодо життєвих явищ, суспільних та інших проблем, оперувати мінімальною кількістю фахових			+		+	+	+		+	+	+	Усне опитування

термінів													
ДРН 2: <i>Аудіювання</i> сприймати на слух та розуміти аудіотексти у межах тем ОК, розпізнавати відповідну інформацію у процесі обговорення, дебатів, доповіді, бесіди тощо			+		+	+					+	+	Семестрова контрольна робота
ДРН 3: <i>Граматика</i> використовувати основні граматичні структури, що є необхідними для вираження відповідних функцій та понять, а також для розуміння і продукування основних типів текстів в академічній та професійній сферах;			+	+	+	+				+		+	Тестування (множинний вибір); письмовий тест наприкінці тематичного блоку, письмовий іспит
ДРН 4: <i>Читання</i> розуміти автентичні тексти підручників, газет, популярних і спеціалізованих журналів, документів та Інтернет-джерел з метою одержання основної інформації	+		+	+	+					+		+	Семестрова контрольна робота, письмовий іспит
ДРН 5: <i>Уміння навчатися</i> орієнтуватися в потоці різноманітної інформації іноземною мовою; знаходити, сприймати, аналізувати, оцінювати, застосовувати на практиці відомості, одержані в словесній чи інших формах	+		+	+	+		+	+	+	+	+	+	Усне опитування; письмовий тест наприкінці тематичного блоку.
ДРН 6: <i>Письмо</i> зафіксувати і передати письмово необхідну інформацію.	+		+	+	+		+	+	+	+	+	+	Семестрова контрольна робота

ПРН 01 – знати, розуміти і вміти використовувати на практиці основні положення туристичного законодавства, національних і міжнародних стандартів з обслуговування туристів.

ПРН 06 – застосовувати у практичній діяльності принципи і методи організації та технології обслуговування туристів.

ПРН 07 – розробляти, просувати та реалізовувати туристичний продукт.

ПРН 08 – ідентифікувати туристичну документацію та вміти правильно нею користуватися.

ПРН 11 – володіти державною та іноземною мовою на рівні достатньому для здійснення професійної діяльності;

ПРН 12 – застосовувати навички продуктивного спілкування зі споживачами туристичних послуг;

ПРН 13 – встановлювати зв'язки з експертами туристичної та інших галузей;

ПРН 15 – проявляти толерантність до альтернативних принципів та методів виконання професійних завдань.

ПРН 23 – вміти просувати вітчизняний та регіональний туристичний продукт на внутрішній та зовнішній ринок послуг.

ПРН 24 – застосовувати практичні навички у формуванні турпродукту сільського зеленого туризму з урахуванням наявних туристичних ресурсів регіону.

ПРН 25 – поширювати природоохоронне ставлення до довкілля шляхом розробки та реалізації екологічних турів.

3. ЗМІСТ ОСВІТНЬОГО КОМПОНЕНТА (ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ)

Тема. Перелік питань, що будуть розглянуті в межах теми	Розподіл в межах загального бюджету часу		Рекомендована література
	Аудиторна робота	Самостійна робота	
	<i>Лекції</i>		
7 семестр			
Тема 1. An Introduction to Travel and Tourism <i>Використання мови:</i> Categories of tourism. Aspects of tourism. <i>Читання:</i> Tourism industry and related jobs. Hospitality. <i>Граматика:</i> Revision of simple forms. <i>Аудіювання:</i> Conversation about where to go on holiday. <i>Письмо:</i> Completion of the online travel search information.	2	8	1,2,3
Тема 2. Tourism Organisations, Promotion and Marketing <i>Використання мови:</i> Types of tourism organisations. Marketing terms. E-marketing. <i>Письмо:</i> An advert marketing holidays. <i>Читання:</i> Scanning online tourism marketing for details. <i>Говоріння:</i> Asking for information in order	-	8	1,2,3,7,8

to market holidays effectively. <i>Аудіювання:</i> Key information from a radio promotion.			
Тема 3. Types of Transport <i>Використання мови:</i> Types of transport Airport procedures. Types of Tickets. Timetables. <i>Письмо:</i> An email giving information about local transport. <i>Читання:</i> Information signs, security check lists and timetables. <i>Говоріння:</i> At airport check-in and passport control; booking train and coach tickets. <i>Аудіювання:</i> Key information at the ticket office.	-	8	1,2,8,9
Тема 4. Accommodation <i>Використання мови:</i> Types of accommodation, catering and leisure. Accommodation facilities Telephone language. <i>Граматика:</i> Revision of past simple and continuous. <i>Письмо:</i> A postcard describing accommodation and facilities <i>Читання:</i> Types of accommodation and services provided. <i>Аудіювання:</i> Selecting different services on the phone. <i>Говоріння:</i> Checking in at accommodation; requesting services on the phone.	-	8	1,2,7,8,9
Тема 5. Hotel Staff <i>Використання мови:</i> Staff positions and duties. Job descriptions. <i>Граматика:</i> Revision of perfect tenses. <i>Говоріння:</i> A job interview <i>Аудіювання:</i> Describing what a position involves. <i>Читання:</i> Hotel staff positions.	-	8	1,2,3
Тема 6. Planning and Booking a Holiday <i>Використання мови:</i> Travel documents Booking forms. Hotel FAQs. <i>Читання:</i> How to book a holiday. <i>Граматика:</i> Perfect Continuous Tenses. <i>Письмо:</i> An online review of a hotel. <i>Говоріння:</i> Role play at the travel agency. <i>Аудіювання:</i> Booking a holiday and giving feedback. Фахове читання.	-	8	1,2,3,5, 7,8,11

<p>Тема 7. Written Communication <i>Використання мови:</i> Emails. Memos and forms. Business letters. <i>Читання:</i> How to write emails, memos, forms and business letters. <i>Граматика:</i> Infinitive. <i>Письмо:</i> <i>Requesting a brochure via email.</i> Фахове читання.</p>	-	8	1,2,3,5,7,8,11
<p>Тема 8. Oral Communication <i>Використання мови:</i> Telephone calls Voice mail <i>Читання:</i> How to make a phone call and a voice mail. <i>Аудіювання:</i> Booking a hotel; creating an effective voice mail message. Лексико-граматичний тест.</p>	-	8	1,2,3,7
<p>Тема 9. International Tourism: UK <i>Використання мови:</i> The UK geography Origins and history. Cultural activities. Local economy. <i>Граматика:</i> Infinitive. <i>Читання:</i> Tourist pamphlets for extensive information. <i>Говоріння:</i> Giving and asking for advice about UK tourism. <i>Аудіювання:</i> Guided tours across the UK. <i>Письмо:</i> A short UK travel itinerary for specific types of tourists</p>	-	8	1,2,3,7
<p>Тема 10. International Tourism: Europe <i>Використання мови:</i> Natural features. Holiday activities. Expressions for recommending. <i>Читання:</i> Winter/summer holiday resorts and itineraries. <i>Граматика:</i> Future forms. <i>Говоріння:</i> Making plans for holiday destinations and activities; booking sightseeing trips. Фахове читання</p>	-	8	1,2,3,5,8
<p>Тема 11. International Tourism: USA <i>Використання мови:</i> American culture and lifestyle. Security checks and visa requirements. <i>Читання:</i> A guide to the USA. <i>Аудіювання:</i> Advice and recommendations; a guided tour of Central Park. <i>Граматика:</i> Gerund. <i>Письмо:</i> Production of a short 'Must Do' guide. <i>Говоріння:</i> Giving advice on travel requirements.</p>	-	8	1,2,6,7
<p>Тема 12. International Tourism: Oceania and India <i>Використання мови:</i> Australia and New Zealand India. <i>Читання:</i> Similarities and</p>	-	8	1,2,4,6,12,13

differences in Oceania; profile on India. <i>Граматика:</i> Participle I. Listening: the Aborigenes. <i>Говоріння:</i> Persuading to buy a trip (role play). <i>Письмо:</i> Describing your favorite country to visit			
Тема 13. Ecotourism <i>Використання мови:</i> History and principles of ecotourism. Organisations involved. Travel habits. <i>Читання:</i> Ecotourism projects; identifying principles and benefits. <i>Граматика:</i> Participle II. <i>Письмо:</i> An email giving information about ecotourism holiday. <i>Говоріння:</i> Planning sports tourism itineraries.	-	8	1,2,3,5, 9,10,11
Тема 14. New Tourist Destinations <i>Використання мови:</i> Sporting events. Types of tourists. Dates and competitions. <i>Читання:</i> Articles about new tourist destinations and sports tourism. <i>Граматика:</i> Revision. <i>Говоріння:</i> Presenting new tourist destination projects and answering questions about them. <i>Письмо:</i> Devise new tourist destinations and activities.	-	8	1,2,3,5, 7,8,11
Тема 15. Applying for a Job <i>Використання мови:</i> Curriculum Vitae Covering letter. Tips for a successful interview. <i>Читання:</i> How to write a CV and a covering letter; tips for getting a job. <i>Говоріння:</i> Discuss the suitability of a candidate compared to a job post. <i>Письмо:</i> Production of a covering letter and a simulation of an interview Письмовий тест.	-	6	1,2,3,5, 7,8,11
Всього	2	118	

4. МЕТОДИ ВИКЛАДАННЯ ТА НАВЧАННЯ

ДРН	Методи викладання	Кількість годин	Методи навчання	Кількість годин
ДРН 1 ДРН 2	Дискусія, «мозковий штурм», рольові ігри, робота в парах, групова робота, презентація	2	Виконання тренувальних лексичних та мовленнєвих вправ. Підготовка усних повідомлень.	30

ДРН 3	Відпрацювання граматичних структур у різних видах мовленнєвої діяльності. Тренувальні вправи (множинний вибір, виправлення помилок, заповнення пропусків)	-	Виконання тренувальних граматичних вправ.	30
ДРН 4	Усний та письмовий переклад, складання мапи тесту, переказ тексту.	-	Письмовий переклад, складання словника фахових термінів.	30
ДРН 5 ДРН 6	Метод проектів, творчі завдання, «ментальна мапа», презентація, написання листа.	-	Пошук інформації, написання електронних листів, постів, коротких повідомлень.	28
	Всього:	2		118

5. ОЦІНЮВАННЯ ЗА ОСВІТНІМ КОМПОНЕНТОМ

5.1. Діагностичне оцінювання

5.2. Сумативне оцінювання

5.2.1. Для оцінювання очікуваних результатів навчання передбачено

№	Методи сумативного оцінювання	Бали / Вага у загальній оцінці	Дата складання
7 семестр			
1	Письмовий тест наприкінці тематичного блоку (юніту)	45 (15 x 3) / 45%	5, 10, 14 тижні
2	Тестування (множинний вибір)	15 / 15%	8 тиждень
3	Усне опитування	10 / 10%	12 тиждень
4	Письмовий іспит	30 / 30%	15 тиждень

5.2.2. Критерії оцінювання

Компонент	Незадовільно	Задовільно	Добре	Відмінно
Письмовий тест наприкінці тематичного блоку	<12 <60% правильних відповідей	12-15 60-74% правильних відповідей	16-18 75-89% правильних відповідей	19-20 90-100% правильних відповідей
Тестування (множинний вибір)	<9 <60% правильних	9-11 60-74% правильних	12-14 75-89% правильних	15 90-100% правильних

вибір)	відповідей	відповідей	відповідей	відповідей
Усне опитування	<6 Недостатній обсяг знань, необхідних для здійснення процесу спілкування. Слабке володіння мовними засобами. Виклад відповіді на питання з грубими помилками.	6-7 Наявність основних умінь мовного спілкування іноземною мовою. Повне відтворення за зразком. Мова спрощена. Використання мовних кліше з численними помилками, що ускладнюють розуміння змісту.	8-9 Мова лексично і граматично різноманітна. Висловлювання логічні, аргументовані і побудовані на основі відомих алгоритмів. Допускаються помилки на вивчений програмний матеріал (6-7 помилок)	10 Зміст висловлювання відповідає ситуації спілкування, відрізняється послідовністю, повнотою, аргументованістю, вираженням власної точки зору. Мова лексично і граматично різноманітна, допускаються 1-3 помилки.
Семестрова контрольна робота	<9 <60% правильних відповідей	9-11 60-74% правильних відповідей	12-14 75-89% правильних відповідей	15 90-100% правильних відповідей
Письмовий іспит	<18 <60% правильних відповідей	18-21 60-74% правильних відповідей	22-26 75-89% правильних відповідей	27-30 90-100% правильних відповідей

5.3. Формативне оцінювання:

Для оцінювання поточного прогресу у навчанні та розуміння напрямів подальшого удосконалення передбачено

№	Елементи формативного оцінювання	Дата
1	Лексичний тест зі зворотнім зв'язком від викладача	щомісяця
2	Граматичний тест зі зворотнім зв'язком від викладача	щомісяця
3	Усні презентації (дискусії, обговорення)	щотижня
4	Самооцінювання та взаємооцінювання	наприкінці тематичного блоку

5	Моніторинг участі студента у навчальній діяльності (усні коментарі та настанови викладача)	ЩОТИЖНЯ
---	--	---------

6. НАВЧАЛЬНІ РЕСУРСИ (ЛІТЕРАТУРА)

6.1. Основні джерела

6.1.1. Підручники, посібники:

1. Catrin E. Morris. Flash on English for Tourism. Second Edition – European Language Institute, 2017. – 63 p.
2. Catrin E. Morris. Flash on English for Tourism. Second Edition – European Language Institute, 2017. Audio CD.

6.1.2. Методичне забезпечення

3. Sutanto Leo. English for Professional Tour Guiding Services. Course book, 2014. – 342 p.

4. Статті з періодичних англomовних видань, література фахового спрямування.

6.1.3. Додаткові джерела

5. Murphy, Raymond. Essential grammar in Use. – Cambridge University Press, 5th edition, 2019.

6. Klochkova T. I. Improvement in the Methodological Support for English Language Teaching in a Modern University. / T.I. Klochkova // Theoretical and Methodological Problems of Children and Youth Education: Collection of research papers. Thematic issue “Higher Education of Ukraine in the Context of Integration to the European Education Space”. - Issue 21. – В. 3. – Vol. III (77). – К.: – Hnozis, 2017. – P. 276-284

7. Tetiana Klochkova. Quality Assurance as a Pre-Requisite for Proper Operation of Higher Educational System. Матеріали I Міжнародній науково-практичній Інтернет-конференції «Сучасні тенденції навчання студентів іноземних мов у мультикультурному академічному середовищі» – Режим доступу: <https://science.snau.edu.ua/wp-content/uploads/2021/05/ЗБІРНИК-матеріалів-конференції-1-1.pdf>.

6.2. Інші джерела

8. <http://www.bath.ac.uk>
9. <http://www.bbc.co.uk>
10. <http://www.en.wikipedia.org>
11. <http://www.cf.ac.uk>

Рецензія на робочу програму (силабус)

Параметр, за яким оцінюється робоча програма (силабус) освітнього компонента гарантом або членом проектної групи	Так	Ні	Коментар
Результати навчання за освітнім компонентом (ДРН) відповідають НРК	✓		
Результати навчання за освітнім компонентом (ДРН) відповідають передбаченим ПРН (для обов'язкових ОК)	✓		
Результати навчання за освітнім компонентом дають можливість виміряти та оцінити рівень їх досягнення	✓		

Член проектної групи ОП Турин
(назва)

[Підпис]
(ПІБ)

[Підпис]
(підпис)

Параметр, за яким оцінюється робоча програма (силабус) освітнього компонента викладачем відповідної кафедри	Так	Ні	Коментар
Загальна інформація про освітній компонент є достатньою			
Результати навчання за освітнім компонентом (ДРН) відповідають НРК			
Результати навчання за освітнім компонентом (ДРН) дають можливість виміряти та оцінити рівень їх досягнення			
Результати навчання (ДРН) стосуються компетентностей студентів, а не змісту дисципліни (містять знання, уміння, навички, а не теми навчальної програми дисципліни)			
Зміст ОК сформовано відповідно до структурно-логічної схеми			
Навчальна активність (методи викладання та навчання) дає змогу студентам досягти очікуваних результатів навчання (ДРН)			
Освітній компонент передбачає навчання через дослідження, що є доцільним та достатнім для відповідного рівня вищої освіти			
Стратегія оцінювання в межах освітнього компонента відповідає політиці Університету/факультету			
Передбачені методи оцінювання дозволяють оцінити ступінь досягнення результатів навчання за освітнім компонентом			
Навантаження студентів є адекватним обсягу освітнього компонента			
Рекомендовані навчальні ресурси є достатніми для досягнення результатів навчання (ДРН)			
Література є актуальною			
Перелік навчальних ресурсів містить необхідні для досягнення ДРН програмні продукти			

Рецензент (викладач кафедри) [Підпис]
(назва)

доцент кафедри
інформаційних технологій
(посада, ПІБ)

[Підпис]
(підпис)

